



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS  
THE SCOTTISH GOVERNMENT - RURAL DIRECTORATE  
WELSH GOVERNMENT, DEPARTMENT FOR RURAL AFFAIRS  
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT NORTHERN IRELAND

NO/编号: .....

EXPORT OF LIVE AQUATIC ANIMALS - BI-VALVE MOLLUSCS ONLY - FOR HUMAN  
CONSUMPTION TO THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA/向中华人民共和国出口食用活水生动物  
- 双壳贝类

HEALTH CERTIFICATE/卫生证书

EXPORTING COUNTRY/出口国家: UNITED KINGDOM/英国

FOR SIGNATURE BY/供下列人士完成: OFFICIAL INSPECTOR/官方检验员

I. IDENTIFICATION OF CONSIGNMENT/货物说明

(a) Details of the product/产品细节:

(b) Means of transportation/运输工具:

(c) Shipping marks/装船标记:

Description/描述				
Species/种类 (scientific name/ 学名)	Production Date/生产日期	Type of packaging/ 包装类型	Number of packages/ 件数	Net weight (kg)/净重 (千克)
		Total/总计		

(d) Packaging establishment name and approval/registration number/  
包装企业名称及批准/注册号:

(e) Packaging Date/包装日期:

**II. ORIGIN OF THE LIVE AQUATIC ANIMALS/活水生动物原产地**

a	Name and address of exporter/出口企业名称和地址:		
b	Production Mode/生产模式:		
	Species/Name/ 种类/名称:	*Aquacultured (Yes/No)/ Aquaculture Area /*养殖 (是/否) /养殖区域	*Wild Caught (Yes/No)/ Catch Area /*野生捕捞 (是/否) /捕捞区域

\*Enter as appropriate/输入合适的信息

c. For Aquacultured Products only/仅限养殖活水生动物填写

(i) Production establishment name and approval/ registration number:/ 生产企业名称及批准/注册号:	
(ii) Production Date/ 生产日期:	

◆III. DESTINATION OF PRODUCTS/产品目的地

(a) The product will be despatched from the United Kingdom to (country and port/airport of destination)/产品由英国发往(国家与目的港或机场):

(b) Name and address of consignee/收货人名称与地址:

(c) Means of transportation/运输工具:

IV. HEALTH ATTESTATION/健康声明

This is to certify that/兹证明:

1. The products described above originate from an approved establishment that has been approved by, or otherwise determined to be in good regulatory standing with the competent authority in the United Kingdom/该产品来自于获得英国主管部门批准的企业或者英国主管部门认为合规的企业。
2. \* (i) the relevant aquaculture area is under the supervision of the competent authority and is monitored for relevant diseases according to the relevant standards of the OIE Aquatic Animal Health Code. There has been no outbreak report of OIE listed diseases./有关养殖区域在主管部门的监管之下, 并按照 OIE 水生动物法典进行了相关疫病的监测, 没有 OIE 规定有关疫病的发生报告。  
(ii) Clinical signs of animal diseases or parasitic diseases have not been found during routine examination/常规检查未发现动物传染病、寄生虫病临床症状。

3. The products have been handled, prepared or processed, identified, stored and transported under an appropriate HACCP and hygiene programme consistently implemented and in accordance with the requirements laid down in The European Communities Act 1972, Regulation (EC) No. 178/2002, No. 852/2004 & No. 853/2004, Food Hygiene Regulations 2006 and the Food Safety Act 1990./该产品的处理、准备或加工、鉴别、储存及运输都符合 HACCP 和 1972 年欧共体法、欧洲议会和欧盟理事会 178/2002 法规、852/2004 法规、853/2004 法规、2006 年食品卫生法以及 1990 年食品安全法的规定。
4. Residue levels of heavy metals comply with the limit requirements of relevant Chinese standards and The Contaminants in Food Regulations, which enforce European Commission Regulation (EC) No.1881/2006/该产品的重金属残留符合中国有关标准和英国食品污染物法规规定的限量，该法规执行欧洲委员会 1881 / 2006 法规。
5. No pathogenic strains of Escherichia coli (0157), Salmonella, Listeria monocytogenes, Vibrio parahaemolyticus and Vibrio cholerae (01, 0139) have been found during routine sampling as required under European Union Legislation/该产品在欧盟法规规定的常规抽样检查中未发现大肠杆菌 (0157)、沙门氏菌、单增李斯特菌、副溶血弧菌及霍乱弧菌 (01, 0139)。
6. The products meet veterinary and sanitary requirements, including in respect of DSP and PSP toxins, under EU regulations 853/2004 and are fit for human consumption./该产品符合欧盟法规 853/2004 中规定的兽医和卫生要求，包括该法规对麻痹性贝类毒素和腹泻性贝类毒素的要求，适合人类食用。

\*Delete as applicable/\*如有必要删除

Date/签发日期:

Signed/签名: .....

Official Stamp/官方印章:

Name and qualifications  
in block letters/  
姓名与资格 (大写字母):

Official Inspector/官方检查员

Address/地址: